

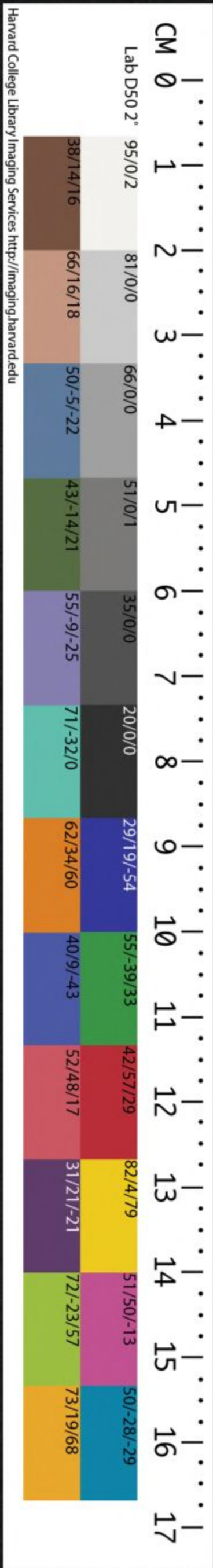
CHINESE - JAPANESE LIBRARY  
HARVARD - YENCHING INSTITUTE  
AT HARVARD UNIVERSITY  
JUL 29 1946

29

T2820/0162

欽定廓爾喀紀畧

卷四十八  
之四十九



欽定朔爾喀紀畧卷四十八

十二月十四日

戊寅

福康安孫士毅惠齡和琳奏

言據聶拉木營官祿瑪瓦遞到拉特納巴都爾

等稟信各件逐一詳出閱看該部長等呈遞

臣

福康安稟帖二封係因普都爾那哩等回巢將

酌量給賞其稟陳謝並回<sub>臣</sub>福康安前會面論

以該處境內若尚有沙瑪爾巴徒眾潛匿令其

欽定廓爾喀紀畧卷四十八

哈佛大學漢和  
圖書館珍藏印

恩諭十二月十四日

戊寅

福康安孫士毅惠齡和琳奏

言據聶拉木營官祿瑪瓦遞到拉特納巴都爾

大恩等稟信各件逐一譯出閱看該部長等呈遞

臣

福康安稟帖二封係因普都爾幫哩等回巢時

酌量給賞具稟陳謝並因

臣

福康安前會面論

以該處境內若尚有沙瑪爾巴徒衆潛匿令其

拿獻茲據稟稱現在實力搜查不敢庇匿情詞  
俱極恭順又寄第烏達特塔巴信二封均係感  
激

天恩囑其小心謹慎而第烏達特塔巴家信內備述  
普都爾帮哩等回巢傳述

恩德衆番民無不稱揚歡慶辭意之間深以歸順  
天朝得免勦滅爲幸足徵廓爾喀部長頭目番民經

此大加懲創之後實已真心懣服因將接到來  
稟緣由一併敘入檄諭加以獎勵勉其永矢恭  
順仰受

聖恩並將臣和琳係奉

旨特派來藏親信大臣認真整飭鎮撫衛藏卽嗣後  
接任之駐藏大臣亦係

特簡前來迥非從前駐藏大臣不管事務者可比敘

入檄內將來駐藏大臣有檄諭之事令其敬謹  
遵奉奏入報

聞

福康安孫士毅惠齡和琳又奏言竊此次辦理  
廓爾喀軍務仰蒙

皇上降旨動撥鄰省及四川本省地丁銀兩以供軍

需支用臣孫士毅出口來藏之時通盤籌畫不

敷支放卽思專摺

奏懇添撥但恐各站員知

帑項敷餘任意糜費是以暫緩請撥計軍興以來

先後奉

旨動撥銀六百萬兩除解送來藏餉銀二百五十餘

萬兩其餘分解東路各臺均係按照道里遠近  
事務繁簡酌量分撥嚴飭各總理道府毋許多

發茲<sup>臣</sup>等公同確核所有解藏餉銀內應支官  
兵鹽菜

恩賞及採買兵糧牛羊馬匹並轉運糧石軍火軍餉  
各項烏拉脚價爲數不少其裡塘巴塘察木多  
齊拉里以及分段添設各站應付凱旋官兵亦在  
在需銀接濟昨據藩司英善等稟稱現在司庫  
除撥支軍需外其例應支放兵餉各項均于別

款動用尙屬不敷請于附近省分酌撥餉銀七  
八十萬兩解川接濟等情自應如該司等所請  
按數酌撥以便清釐款項仰祈

皇上俯賜允准

勅部于附近之河南陝西山西等省撥銀七八十萬  
兩迅速委員解川以資接濟奏入

上諭內閣曰前因辦理廓爾喀軍務業經降旨撥銀

六百萬兩以供軍需支用茲據福康安等奏稱所  
有解藏銀兩除撥支軍需外其例應支放兵餉各  
項尙不敷用請再酌撥銀兩解川接濟等語著照  
所請交戶部於鄰近省分酌撥銀七十萬兩令各  
該省派員迅速解往川省以資支用

二十七日

辛卯

福康安孫士毅惠齡和琳奏言竊  
查乾隆五十五年廓爾喀遞到謝

恩表貢交存巴勒布商人巴特巴第處收貯未經具  
奏一案臣等到藏後卽將鄂輝俘習渾雅滿泰嚴  
切訊問先將大概情形恭摺奏

聞茲嚴廷良解到並傳齊案內人証隔別研究細加  
質對緣此項  
表貢實係嚴廷良自陽布帶來其時鄂輝尙在前  
藏因貢物只有四樣不堪呈進鄂輝先已發檄

曉諭廓爾喀自必遵檄辦理又據嚴廷良面稟  
廓爾喀隨卽差頭人進京納貢是以鄂輝欲俟  
廓爾喀貢使到來再辦未便先行具奏與普福  
商定後復向雅滿泰告知雅滿泰普福二人遂  
祇將嚴廷良到藏日期具奏並未以帶到

表貢之事奏

聞嗣俘習渾于十月二十九日到藏雅滿泰復將前

後緣由告知俘習渾亦復因循未奏其收存

表貢之多喇拉木原係來藏講論銀錢之人因藏

內不能照依行使先令阿幾堪噶回巢告知多

喇拉木等候兩月仍未講明卽將帶來銀錢易

換金子欲回陽布于十二月初三日赴駐藏大

臣衙門稟辭並將貢物等件帶往嚴廷良亦一

同進見俘習渾因貢品較少又未專差貢使前



來將多喇拉木與嚴廷良一併面加諭飭多喇拉木隨將各物仍舊帶回寓所其時多喇拉木因金子業已換妥卽欲回巢此項

表貢本非伊經手帶來因卽令巴勒布商頭巴特巴第之夥計箕格哩從伊寓所取去送交巴特巴第家收存巴特巴第詢知廓爾喀進貢物件是以小心收存不敢拆動直至今年九月間將

原封大小皮包共十五件按數呈出反復訊問並非嚴廷良交給亦非噶厦轉交衆供均屬確

鑿又廓爾喀寄鄂輝各稟含混其詞俱稱有所許之語自係指許給銀兩而言臣等前向鄂輝

研訊祇供上次曾經許將所鑄銀錢准其一個

夫當兩個唐古忒若與不和准其稟訴稟內所指想係此語實無許給元寶之事茲臣等復將鄂

金定廣西... 卷四十一  
輝嚴訊堅不承認查此項

表貢關係外番交涉之事豈容因循日久匿不上  
聞卽因貢品較少並無專差頭人恭齎進京亦應一  
面駁斥一面具

奏乃鄂輝於嚴廷良到藏後輒因廓爾喀貢使未  
來不合體制不卽具奏顛倒瞽亂莫此爲甚至  
普福因指望貢使卽到輒聽鄂輝所言與雅滿

日泰未經奏出普福旋卽回京已屬不合而俘習  
土命渾亦卽扶同狗隱不奏不辦迨至上年廓爾喀  
滋事之時事隔半載有餘俘習渾雅滿泰俱在  
前藏鄂輝隨後又已到來均仍不據實奏

聞情罪俱屬重大今<sub>臣</sub>等業已詳悉詢明惟普福現

在刑部監禁其中供詞間有未符之處必須質  
訊明確方成信讞相應將鄂輝派員鎖押解至

刑部與普福質對確實從重治罪俘習渾雅滿  
泰扶同不奏均有應得重罪查伊二人係奉

旨在藏永遠枷號示衆應否解送刑部從重治罪之  
處伏候

訓示奏入

上命軍機大臣傳諭福康安孫士毅惠齡和琳英善  
曰福康安等奏審訊壓擱廓爾喀表貢匿不具奏

一摺鄂輝于許給廓爾喀銀兩一事或尙可諉爲  
不知至五十五年廓爾喀呈進表貢壓擱不奏現

經福康安等面加詰訊鄂輝雖輾轉支飾而此事  
係其主見已屬百喙難辭今福康安等並未按律

定擬請將鄂輝等解京治罪試思解到後卽交軍  
機大臣覆訊明確亦不值卽將伊三人概行立寘  
重典若交部監禁是伊等身獲重譴轉藉此回京

安坐囹圄殊不足以示儆計此時鄂輝起解在途亦距藏不遠著傳諭惠齡英善接奉此旨飛飭沿途不拘鄂輝解到何處卽于該處截留仍解回前藏交與和琳將伊永遠枷號與俘習渾雅滿泰同爲在藏辦事大臣不肯用心妥辦致藏地不靖者戒

二十七日辛卯福康安孫士毅惠齡和琳奏言竊

照衛藏善後章程屢奉

聖明訓示條分縷晰鉅細靡遺於邊隅永靖之方實

已至周極備臣等敬謹尋繹並將上年

發交臣福康安帶來

硃筆改定條款及從前奉到

諭旨內有與善後事宜關涉者逐條參酌悉心籌議

反復講求所有添設汛防訓練番兵鼓鑄銀錢

稽查貿易綜核商上收支酌免番衆賦納以及  
設立金本巴瓶指定呼畢勒罕等事俱已詳悉  
會議分摺具

奏在案其餘節次

指示章程謹遵照酌定條款分列于後

一藏內諸事應統歸駐藏大臣管理也衛藏一切  
事務本應駐藏大臣管理乃向來駐藏大臣惟

資坐鎮不復預聞積習相沿已非一日噶布倫  
等因達賴喇嘛清淨焚修不能留心公事遂假

借達賴喇嘛聲勢營私舞弊諸事擅專前此駐

藏大臣又復不諳大體一切委之達賴喇嘛轉  
付噶布倫等任所欲爲以致藏務日就廢弛今

當嚴定章程之時必須革除積弊方可大加整  
飭嗣後駐藏大臣除上山瞻禮外其督辦藏內

金定國朝... 卷四十一  
事務應與達賴喇嘛班禪額爾德尼平等自噶  
布倫以下番目及管事喇嘛等分係屬員事無  
大小均應稟命駐藏大臣辦理以肅紀綱至札  
什倫布諸務現因班禪額爾德尼年幼係歲暮  
堪布代管凡遇一切公事亦令一體稟知駐藏  
大臣辦理並于巡邊之便就近稽查管束庶衛  
藏事權歸一積弊可以永除

一藏內大小番目缺出應定立等級統歸駐藏大  
臣會同達賴喇嘛秉公揀放也查噶布倫戴琿  
等缺向雖由駐藏大臣奏補然祇係達賴喇嘛  
酌量補放交駐藏大臣具  
奏至其餘商上仔琿商卓忒巴業爾倉協爾帮希  
約第巴朗仔轄密本第巴噶厦中譯小中譯卓  
尼爾及各寨落大小營官係噶布倫等酌擬數

人由達賴喇嘛挑定駐藏大臣並不過問大缺  
營官尙由達賴喇嘛與駐藏大臣發給執照小  
缺管官並無駐藏大臣給照之例是以向來大  
小番目遷轉補放毫無等級卽如商卓忒巴營  
官等缺出或于布達拉商上及噶廈公所當差  
之人挑補或以並未當差之閒散人等補放至  
噶布倫之缺本應以戴琿陞補或有徑由大族

子弟補放者戴琿之缺本應以營官陞補亦有  
將戴琿年齒幼少之子弟徑行補放者雜亂參

差不成體制甚或營求賄囑其弊無窮查噶布

倫辦理一切事務戴琿管領番兵商上仔琿商

卓忒巴係總司出納以上各缺尤關緊要不可

越次補放啟蠟等倖進之弊卽大缺邊缺營官

管理地方番民事務較繁亦不應以未經歷練

之人充補今請核定等級層次遇有噶布倫缺  
出于戴琿及商上仔琿商卓特巴內擇其才具  
優長著有勞績者駐藏大臣會同達賴喇嘛揀  
選二員擬定正陪

奏請補用內有喇嘛噶布倫一缺于大堪布喇嘛  
內揀選正陪

奏補戴琿缺出先儘新設管領番兵之如琿內揀

選如一時不得其人再以邊缺營官內揀選亦

會同擬定正陪二員

奏請補用候

旨遵行不得仍沿舊習率用本不管兵之番目致悞

操防商上仔琿商卓特巴缺出以管放衆番目

口糧之業爾倉管理刑名之協爾帮噶厦辦事

之大中譯及濟仲喇嘛陞補其業爾倉協爾帮



缺出以管理布達拉一帶番民之希約第巴管  
理拉撒番民之朗仔轄密本管達賴喇嘛馬廠  
之達本陞補其希約第巴密本達本缺出以大  
缺邊缺營官及噶厦卓尼爾陞補查業爾倉希  
第巴兩項向有喇嘛者亦准挑選喇嘛補用大  
中譯缺出以小中譯噶厦卓尼爾陞補大缺邊  
缺營官缺出以小缺營官調補及小中譯補放

其管兵甲琿番日亦准調補邊缺營官惟小缺  
各營官始准予東科爾及喇嘛內揀選補用所  
有營官缺分應詳悉查明大缺邊缺寫立冊檔  
存案以便遵守其喇嘛補放營官者多係達賴  
喇嘛隨侍之人因其勤勞日久不能遠離左右  
酌量派管地方藉資養贍雖難一概禁絕然亦須  
由駐藏大臣另派妥幹之人前往署理該喇嘛

營官不得私行派人前往代辦致滋弊端噶厦小  
 中譯卓尼爾雖係小番日但隨同噶布倫辦理  
 事務亦關緊要應揀選東科爾心地明敏者挑  
 補現在前藏商上新鑄銀錢應專派鑄錢仔琿  
 二名濟仲喇嘛二名以專責成以上各缺均由  
 駐藏大臣會同達賴喇嘛挑選如達賴喇嘛徇  
 私不公准駐藏大臣駁正秉公揀補除噶布倫

戴琿

奏明補用外其餘若一一請

旨不免繁瑣應請由駐藏大臣會同達賴喇嘛發給

清漢字番字印照為據所有噶布倫戴琿以下

管事各頭目管地方各營官均係會同按等補

放已足以杜絕弊端此外若管草管門管糶粃

管帳房管牛羊廠頭人等缺俱屬無關緊要應

聽達賴喇嘛自行揀補至札什倫布管事者皆  
係喇嘛向來陞轉亦無等級嗣後商卓忒巴缺  
出以歲琿喇嘛森本喇嘛陞補歲琿缺出以濟  
仲喇嘛陞補森本缺出以傳事之卓尼爾陞補  
不准越次補放札什倫布所屬寨落較少並無  
邊界緊要之缺俱仍照向例挑補所有後藏之  
商卓忒巴歲琿森本各大缺及管地方營官均

照前藏之例由駐藏大臣會同班禪額爾德尼  
補放給照如此明定等差秉公拔補以次陞轉  
庶大小番目皆能得人營求賄囑之弊均可不  
杜自絕

一達賴喇嘛班禪額爾德尼族屬一概不准管事  
以杜弊端也向來達賴喇嘛親屬人等每多親  
近管事卽如前此達賴喇嘛之叔阿占拉班禪

額爾德尼之父巴勒丹敦珠布私行定議說和而達賴喇嘛弟兄羅布藏根敦禮克巴等倚藉聲勢妄為滋事均屬不安本分弊竇叢生嗣後大小番目及前後藏管事喇嘛需人均不得以達賴喇嘛班禪額爾德尼族屬挑補攙越管事應俟達賴喇嘛班禪額爾德尼轉世後仍准將前輩親族量材錄用以杜弊端而昭公允

一駐藏大臣每年應親身巡查邊境以重地方也查駐藏大臣同在前藏其駐劄相近之處尙易稽查而前藏迤西直至邊界一帶地方遼濶耳目難周後藏江孜定日又有新設番兵與該二汛之綠營官兵均應駐藏大臣親加校閱核其勤惰以示勸懲濟隴聶拉木等處邊界現已定立界址亦須周歷巡查方可諳悉情形遇事庶

有把握本擬駐藏大臣二人按季輪流前往但藏地入夏以來農事正忙甫交冬令冰雪已盛且邊界距前藏甚遠往返約須兩月有餘若駐藏大臣四季輪往計算程期此往彼回竟不能在前藏會同辦事未免諸多窒碍應請于春秋兩季

奏明輪流前往後藏巡查邊界順便操演番兵經過地方如有駐防官員營官等苦累兵丁番民者准其呈控駐藏大臣隨地查辦懲治至駐藏大臣所用烏拉人夫俱令自行給與價值不得擾累番民以示體恤

一駐藏文員應請添設也查駐藏大臣衙門向設理藩院司員一員筆帖式一員尙敷差委惟前藏向來僅設糧務一員後藏地方並無文員今

改定一切章程需員稽查添設前後藏番兵亦均有支放口糧等事而前藏鼓鑄銀錢尤關緊要應請于前藏再添糧務一員于同知知州知縣內派來專管監造銀錢事務後藏亦添縣丞等官一員支放番兵口糧俱由四川總督揀選勤慎明白之員赴藏佐理所有後藏管糧佐貳應得分例及更換年限並邊俸報滿保題之處

俱照向例辦理其前藏添設糧員以到藏日起一年一換以便按年稽查銀錢成色如果勤慎出力由駐藏大臣保奏倘敢徇私舞弊卽行劾叅辦理又駐藏大臣衙門繕寫清字滿兵向來祇有四名分派兩衙門未免不敷應于成都駐防滿兵內再添派四名來藏其應得錢糧分例換班年分俱照向例辦理仍于前藏漢兵內裁

去四名以符額數  
 一駐藏大臣衙門及文武各員酌定聽差兵丁數目以實操防也查西藏戍兵原因鎮守地方而設若大臣官員等多挑兵丁使喚應差必致操演乏人此等應差兵丁原無定數應請嗣後駐藏大臣衙門應差兵丁每人三十名遊擊八名都司六名守備二員每員四名駐藏司員四名

備筆帖式二名千總把總每員一名前藏糧員酌

定看庫兵丁八名其新設之前後藏文員毋庸

給予兵丁統計應差兵丁不過百餘名而止每

遇操演日期仍著一體操演毋許藉口應差致

有曠廢如此則邊地營伍制度愈昭整肅

以上各條臣等欽遵先後所奉

訓示體察情形逐一悉心核議公同酌定具

附奏奏人

上命軍機大臣議奏旋經議覆應如所奏辦理惟所

稱喇嘛噶布倫一缺于大堪布喇嘛內揀選正

陪奏補一缺查藏內設立噶布倫四缺原俱係

從番民內挑補嗣經班第奏明叅用喇嘛一人

此後相沿辦理本年十一月內欽奉

諭旨此等喇嘛噶布倫不過管理達賴喇嘛零星事

件其藏內應辦事務俱番子噶布倫管理是噶布

倫內喇嘛一缺並不得力而該喇嘛與達賴喇嘛

親近易于恣惠遇有缺出即可將伊親族徇私充

補諸弊叢生將來喇嘛噶布倫出缺時當于番民

內挑補將喇嘛充當噶布倫之例停止欽此福康

諭旨安等尚未接奉

諭旨是以奏請將喇嘛噶布倫一缺于大堪布喇嘛



諭旨內揀選奏補今應令其遵照前奉

諭旨辦理所有將喇嘛補用噶布倫之處應毋庸議

內奏入

上從之

同日福康安孫士毅惠齡和琳又奏言

等欽

諭旨頒發

御製十全記令酌量於

聖祖仁皇帝御碑之旁建立昭示

武功<sub>臣</sub>等遵

旨相度地勢恭查

聖祖仁皇帝御碑在布達拉山前建立為前後藏來往

通衢地本平敞

聖祖仁皇帝御碑之西尚可添建碑亭一座<sub>臣</sub>等現擬

國書碑陰刊漢文左刊蒙古字右刊唐古忒番字  
從此

奎文睿藻照耀邊隅使各部番民往來瞻仰咸欽  
聖天子十歲

鴻功一統無外漸被暨訖

文命覃敷藏地邊界定可永臻寧謐查藏內並無石

工亦無鑄碑好手須從內地召募工匠迅速來

藏于產石堅緻地方購採石料俟採得後再將

碑堂四面尺寸由臣和琳開明具

奏恭候

發下四體字樣摹勒上石另建碑亭以肅觀瞻而垂

久遠奏入報

聞

欽定廓爾喀紀畧卷四十八

欽定廓爾喀紀畧卷四十九

乾隆五十八年正月十一日乙巳

上諭內閣曰向例出征陣亡兵丁綠營步兵賞卹銀

五十兩屯練降番祇賞卹銀二十五兩此次進剿

廓爾喀屯練降番登山陟險甚為勞苦所有陣亡

屯練降番俱著加恩改照綠營步兵之例賞卹銀

五十兩以示體恤並著永以為例

十四日

戊申

上命軍機大臣傳諭福康安惠齡曰上年勦辦廓爾喀所有打仗出力之木塔爾巴加賞副都統職銜此外隨征之屯土將弁有如木塔爾等出力之人自應一體加恩賞資本年雖非金川土司年班入覲之期著傳諭福康安惠齡令木塔爾木太爾二員卽于本年作爲年班一同入覲其餘如色密里

雍忠阿惠朗噶爾結巴旺等前經福康安具奏有賞給巴圖魯名號及予陞銜者自係一體出力之人亦著福康安惠齡于此內擇其打仗奮勉者酌派數人一同赴京瞻覲卽人數稍多不妨將年例應入覲之士司酌減將派出之該屯土將弁等列入俾得同邀宴資以示獎勵嗣後仍著以五年爲期

十七日 辛亥 福康安孫士毅惠齡和琳奏言藏內

一切善後章程仰蒙

皇上於萬餘里外燭照情形

指示詳盡並

諭以指出條款之外尚有應行辦理者亦著一併奏

聞 臣 等自到藏以來隨事隨時留心諮訪體察番情

除遵

旨議奏各條前已陸續具

奏外尚有應辦理章程十八條逐一悉心籌議公

同酌定敬為我

皇上陳之

一達賴喇嘛班禪額爾德尼與外番通信應告知

駐藏大臣詳細商酌也查西藏地方與外番之

廓爾喀布魯克巴哲孟雄宗木等處部落皆係

欽定四庫全書 卷四十九  
接壤向來外番人等或係來藏布施或係講論  
事務達賴喇嘛發給書信原無禁例但立言不  
能得體易爲外番所輕卽如廓爾喀上次滋事  
之前曾寄信與達爾喇嘛講論銀錢辦理不能  
妥協致使藉詞尋衅今廓爾喀業已悔罪歸誠  
將來遇有稟請之事均應由駐藏大臣主持與  
達賴喇嘛等商同妥辦卽將來廓爾喀部長欲

專人來藏於達賴喇嘛班禪額爾德尼前呈送  
土物謝過亦應令駐藏大臣代爲酌定回諭方  
可發給以昭體制平日如有關係地方事件俱  
應聽駐藏大臣辦理其餘通問布施書信亦應  
報明駐藏大臣查驗又布魯克巴曾受

天朝封號該部落素信紅教每年遣人來藏而達賴  
喇嘛等呈遞布施哲孟雄宗木洛敏達等小部

落半屬外番半屬藏內羈縻各外番部落差人  
 雖不必概為禁絕仍應立法稽查嗣後各外番  
 部落差人來藏者由邊界營官查明人數稟報  
 駐藏大臣驗放進口並令江孜定日駐劄備弁  
 實力稽查到藏瞻禮後所有各該部落稟達駐  
 藏大臣者由駐藏大臣給諭其呈達賴喇嘛等

稟帖俱應呈送駐藏大臣譯出查驗由駐藏大  
 臣與達賴喇嘛將諭帖酌定發給查點人數再  
 行遣回至噶布倫係達賴喇嘛管事之人不准  
 與各部落私行通信即各部落有寄信噶布倫  
 者亦呈送駐藏大臣與達賴喇嘛商同給諭噶  
 布倫等不准私行發信庶內外之防益昭嚴密  
 一各處邊境均應設立鄂博以清疆界也查西藏

邊界如濟隴聶拉木絨轄等處向無界址各該處均與廓爾喀道路相通臣福康安等於濟隴外之熱索橋聶拉木外之鐵索橋及絨轄邊界均已設立鄂博釐定疆域將來巴勒布貿易之人及邊界唐古忒番民零星負販現已

奏明立法稽查不許私相往來應交與駐藏大臣於巡視之便認真查察所立鄂博隨時派人堆

砌石塊不得日久懈弛致有偷越

一 邊界營官應揀選妥幹之人補放並照內地邊俸之例酌定年限陞推以示鼓勵也查邊界地方與外番接壤約束番民稽查出入最關緊要必須精明強幹之員方足勝任向來稍能辦事營官因邊界氣候惡劣冰雪較早皆願在前藏當差憚於遠涉率將闕冗無能者濫行派往以



致辦理諸事每多弊竇嗣後補放邊缺營官於  
 小缺營官及營兵之甲瑋番目內擇其諳練者  
 調補如果到任三年辦理妥善駕馭得宜卽行  
 更換調回記名以戴琫等缺陞用如有辦理不  
 善之處立卽革退不可稍事姑容如此懲勸有  
 方番目皆知奮勉邊隅亦永資綏靖矣

一嚴禁襲充番目之弊以勵人材也查西藏世家

子弟稱為東科爾凡遇挑取大小番目必於東

科爾中通書算者補放其餘番民中卽有妥幹

之人並無進身之路間或拔補定瑋小頭目亦

不能再有陞遷雖番民積習相沿悉皆推重世

家各安本分尙無缺望而若輩以門第相高彼

此援引職等超遷勢將無所底止臣等查核東

科爾子弟不下數千人勢難一時更張舊制轉

致人心未協前已酌定章程如充當兵丁之番  
民果能奮勇出力技藝嫻熟卽非東科爾出身  
亦准由定琿游擢陞至戴琿其餘辦事之番目  
等仍於東科爾內擇其端謹之人按等補用但  
不准襲充伊祖父職分以致冒濫過甚卽挑取  
小中譯噶厦卓爾尼小缺管官等番目亦須年  
至十八歲以上方准當差不得以幼小之人應

名充數稍滋冒濫

一各大寺坐床堪布應令達賴喇嘛會同駐藏大  
臣秉公補放也查堪布乃一寺首領必須熟悉  
經典人品端方始可爲衆僧領袖近年以來喇  
嘛等以大寺堪布爲人倚奉可得布施寺內莊  
田歸其管理皆思營求此缺所放不能盡公嗣  
後凡有各大寺坐床堪布喇嘛缺出達賴喇嘛

金定厚商... 卷四十九  
亦應會同駐藏大臣濟隴呼圖克圖秉公揀選  
給予會印執照派往住持其餘小寺堪布喇嘛  
仍令達賴喇嘛自行揀補

一商上銀錢出入應照新定數目畫一收放也查  
商上現鑄銀錢不准絲毫攙雜成色較高業經  
臣等定議每紋銀一兩易換新鑄銀錢六圓易  
換商上舊錢文及巴勒布舊錢八圓通行使用

詢之商人等悉皆稱便惟查番寨租賦有以銀  
錢折交物件者若商上收納不公勢必苦累番  
民嗣後商上收納銀錢數目及採買各物亦照  
所定兌換之數按新鑄舊鑄分別折收不得稍  
有浮多以致人心不服商上爲收放總匯之地  
若無出輕入重等事則民間貨幣流通自可永  
遠遵行無弊

一濟隴聶拉木邊界抽收稅課毋庸酌減也查邊界地方惟濟隴聶拉木抽收稅課尙屬無多向來收稅則例凡巴勒布商民運米在邊界售賣者每米一包取一木碗每年約收放米一百數十石俱運安大昭以備攢昭念經之用唐古忒番民零星販出邊界鹽觔每包亦抽取一木碗該營官復將所收鹽觔向巴勒布商人易換製

辦藏香之香料及紙張果品等物運交商上至

巴勒布商民販運來藏各物除米石外其餘並

不在邊界納稅祇由該營官記明包數稟知商

上貨物到藏不論粗細每包祇納銀錢一圓卽

金花緞疋珊瑚珠子蜜蠟細軟之物皆係按包納

稅惟紅花不記包數每包納銀錢一圓詳核所

收稅課爲數有限日久相安並無爭競今查明

貿易一事實非起衅根由蒙  
 恩仍准通市所有抽收稅課一項若將往例議減轉  
 似市惠外番有意裁抑唐古忒於體制殊有關  
 係應請將濟隴聶拉木兩處抽收米石鹽筋及  
 貨物到藏按包納稅之處悉照向例辦理但須  
 告知駐藏大臣稽核商上不得稍有加增以示  
 平允

一嚴禁私給免差照票以均徭役也查藏內各寨

番衆供應烏拉人夫牛馬窮民最為苦累而富

戶大族每懇求達賴喇嘛班禪額爾德尼給與

免差照票不令當差即從前達賴喇嘛等用事

親族及大呼圖克圖等亦多聽從囑托率行給

票又有噶布倫戴琫及大喇嘛等所管之庄佃

人戶多懇求達賴喇嘛牌票或免差徭或免租

賦毫無限制貧者力役不遑富者藉有聲勢轉  
得安享坐視所辦實屬不公臣等到藏後卽仰

體

皇上撫育番黎之意一應烏拉人夫飭行糧員等優  
給雇值凡大族人戶及大寺喇嘛皆令各出羊  
馬受雇應差不得以原有免差照票規避不前  
嗣後應請將各處免票撤銷務使闔藏徭役均

平不得專派窮番致滋苦累如實有勞績者達  
賴喇嘛告知駐藏大臣方准給票惟有新設番  
兵均應由駐藏大臣及達賴喇嘛於挑兵時發  
給照票填寫住址各字免其門戶差使俾得專  
心操演該兵如有事事故仍將原票繳銷

一衛藏僧俗戶口應行造冊稽查也查各寨落地  
方雖統屬于達賴喇嘛而各呼圖克圖堪布喇

欽定四庫全書 卷四十九  
喇營官第巴等官多係各食其地是以戶口作  
何增減人民曾否流亡達賴喇嘛無從查核駐  
藏大臣更難過問而於各部落有無私來藏地  
藏匿之人亦不能得其踪跡恭查前奉

諭旨嗣後往來人衆皆須駐藏大臣衙門給與路票

臣  
和琳卽遵

旨辦理頗有效驗應請嗣後令達賴喇嘛將所管大

小廟宇內喇嘛名數開造清冊並令噶布倫將  
衛藏所管地方及各呼圖克圖等所管寨落人  
戶一體造具花名清冊於駐藏大臣衙門及達  
賴喇嘛處各存一分以備稽查設有未請路票  
私往各處者一經查出將該管之番目等從嚴  
究治

一蒙古延請喇嘛誦經應由駐藏大臣給照前往

一以資查考也向來青海蒙古王公等差人赴藏  
 延請通習經典喇嘛赴該遊牧地方誦經教經  
 有稟知駐藏大臣者亦有私行前往者漫無稽  
 考在青海蒙古王公等久涵  
 聖澤備位藩封與內地臣僕無異原不必限制但經  
 過三十九族番地卽與各外番相通若任其私  
 相往來不嚴定以稽查之法殊多未便嗣後凡

遇蒙古王公等延請喇嘛誦經者俱應令西寧  
 辦事大臣行文來藏再由駐藏大臣給與執照  
 並咨明西寧辦事大臣以資查考

一嚴禁私用烏拉以恤番民也查舊例烏拉牌票  
 係由達賴喇嘛給發日久漸已廢弛凡噶布倫  
 戴珠等及從前達賴喇嘛用事族屬竟有私用  
 烏拉之事一切供應食用又多取給番民嗣後



喇嘛番目人等私事往來一概不得擅用烏拉亦不許私發信票卽遇公事差遣有必須烏拉之處須稟明駐藏大臣及達賴喇嘛發給用印烏拉牌票編定號數沿途方准應用

一罰贖不公及私抄沒家產之弊應行嚴禁也查唐古忒番民爭訟及犯人命竊盜等事多係罰贖減免雖衛藏番俗相沿一切案件不能按照

內地律例但罰贖多少番俗自有定例亦應按其罪名輕重議罰若干方可以服人心而平獄訟近年以來該管之噶布倫朗仔轄密本等劄斷不公並向來番例意爲高下遇有家道殷實之人于議罰本例之外加至數倍而所罰金銀牛羊本無一定亦未全數歸公侵漁肥橐勢所必至又噶布倫等每多懷挾私嫌擅作威福或

欽定四庫全書  
卷四十九  
竟將偶犯小過之番目人等捏辭回明達賴喇  
嘛輒行抄沒家產尤屬貽害無窮嗣後應請將  
罰贖多寡按照向來舊例譯寫一本交駐藏大  
臣衙門存案以歸畫一如有應議罪名總須回  
明駐藏大臣核擬辦理其查抄家產之例除婪  
索贓數過多者應回明駐藏大臣酌辦外其餘  
公私罪犯俱令其憑公處治嚴禁私議查抄如

噶布倫等胆敢無故私抄家產者卽行革正仍

抄沒該噶布倫等家產給與被害之人以示懲儆

一西藏官兵所需火藥應就地配造以節糜費也

查駐藏官兵每年操演共需火藥二千餘斤向

由內地各營配造運送來藏雖工料自有定價

而自打箭爐運至前藏需用脚價甚多經過番

地亦不免有偷竊情弊

臣

福康安到藏時查得

工布地方產礮布達拉現存火礮卽係該處配  
造隨卽差弁前往製造茲查工布製造火礮每  
百斤共工價銀二十三兩有零所用工料較內  
地定例昂貴而所用脚價較之內地運來節省  
至三十餘倍之多兩相比較仍係在藏配製大  
有節省所有軍需案內運來火礮已到西藏者  
除軍營用去外尙有餘存現在飭查銀數令各

糧員運回分貯前後藏擇高燥地方收貯儘足  
供數年操演之用尙可無庸配製應俟將現存  
火礮將次用竣祇敷兩年備用之時再行在藏  
配造若由駐藏遊擊派人前往工布恐所遣之  
人未妥或致擾累番民並慮有私造透漏之弊  
應核定每年操演火礮數目由駐藏大臣衙門  
發給印票交噶布倫差派誠實番目前赴工布

地方製造解送來藏至藏地產鉛甚少現有軍  
營存剩鉛丸堪以備用俟將用完時再由川省  
運解又內地解來弓箭除軍營應用外亦有贏  
餘應並存留前後藏撥給官兵作為操演之用  
又後藏向無砲位現于臣福康安進兵時所鑄  
銅砲十三尊內撥給二尊令于操演時試驗準  
頭其餘俱交布達拉存貯

一達賴喇嘛賞給噶布倫戴琿等房屋莊田不得

私行佔據也查藏內噶布倫戴琿向由達賴喇

嘛撥給房屋莊田為養家辦公之費如有事故

出缺自應交與接任者管理乃該噶布倫戴琿

等竟私行據為已有商上莊田房屋有限豈能

更換一人即須另撥現在臣和琳與濟隴呼圖

克圖確切查明嗣後凡噶布倫戴琿等應得官

房官田隨任交代接替毋許私佔

一商上喇嘛透支錢糧之弊應行禁絕也查喇嘛

等支食錢糧例應按期領支近年以來每多先

期透領易致浮支弊混嗣後應令按期支食均

不准預領交濟隴呼圖克圖隨時查核若因嚴

禁預領支放或致短少尅扣即將支放之人查

明究治

一各寨租賦應按年徵收清交商上並查明逃亡

絕戶隨時豁免以卹番民也查藏地各寨應交

租賦物件距前藏較近者係濟仲第巴往徵遠

處寨落均由各該處營官徵收送交商上而不

肖之濟仲第巴營官等將所收租賦拖延不交

致啟侵漁之弊甚或將本年租賦收清復將明

年租賦開徵逃亡人戶亦不豁免番民頗形苦

累嗣後應令商卓忒巴立限嚴催徵收之濟仲  
第巴營官等年清年欸不得違限拖延亦不准  
先一年預徵租賦其各寨逃亡絕戶實在田畝  
拋荒卽將該戶租賦豁免俟有佃種之人再行  
照例升科如此則經手徵收之人無從侵蝕而  
番民等輸納從容得免追呼之擾矣  
一駐藏大臣衙門應設譯寫廓爾喀番字通事人

役也查駐藏大臣衙門向設譯字房通事各一  
名祇有譯寫唐古忒字之人從不通曉廓爾喀  
字跡言語卽唐古忒番民內亦惟近邊一帶尙  
通廓爾喀言語竟無一人能識番字者查巴勒  
布與廓爾喀言語字跡雖殊尙有兼通之人  
等進兵時

奏明于巴勒布商人中擇其誠樸可信者帶往軍

營備譯番稟其諳悉廓爾喀言語之邊界番民亦酌帶數人作為通事傳譯語言俱令互相比對以免舛誤今廓爾喀投誠向化按期入

貢自有呈遞駐藏大臣稟帖請添設認識廓爾喀字跡人役一名通曉廓爾喀語言通事一名並另派唐古忒番民三四名令其學習廓爾喀番語字跡以備將來充補應役查向例通事譯字

二名每名日支口糧銀六分四釐二絲九毫仍請照例一體支給

一廓爾喀貢使往來應酌派文武官員護送也廓爾喀震懾

瞻天威傾心向化自請五年一貢差大頭目賚上赴京

瞻

覲仰蒙

聖恩允准嗣後每遇貢期廓爾喀酋長將貢使跟役  
人數由何路進口之處預行稟報駐藏大臣卽  
委糧務文職一員會同定日守備親赴邊界點  
明人數預備烏拉送至前藏駐藏大臣酌加賞  
犒一箇

奏明一面飛咨四川總督派差文武在打箭爐等  
候貢使自前藏起身時卽於前藏遊擊及前藏

糧務內差委一員護送至察木多卽令察木多  
遊擊及該處糧務輪派一員接護前進行至打  
箭爐再交川省所派文武護送赴京如此逐段  
護送有人而藏內官員送至察木多卽可回藏  
于本任公事亦可無虞貽誤

以上各條就臣等管見所及詳加商確公同定  
議合詞具



奏伏乞

皇上睿鑒訓示

福康安孫士毅和琳惠齡又奏言查廓爾喀上次滋擾總因未見

天朝兵威明知唐古忒軟弱合同所載之語全係沙瑪爾巴主持寫立有意欺凌實非因貿易啟衅是以上年將進兵時廓爾喀初遞兩次稟內猶

復藉詞諉罪及大兵深入廓爾喀震懾

天威傾心惴服又經臣福康安嚴行飭駁惟有俯首

認罪繳出合同永不<sub>敢</sub>再提從前一字此時情

形實與上次不同臣福康安在軍營時廓爾喀

節次具稟哀懇惟恐不蒙

恩准是以稟內辭語總求

聖主格外施恩准其歸順與唐古忒永遠和好不敢

聖主以貿易之事預行瑣瀆臣福康安亦即置之不

論並未預先允許及大兵撤回濟隴後拉特納

巴都爾稟遵約束稟帖內始稱此後與唐古忒

通商公平交易所用銀錢不敢以一當二及當

個半行使等語既表其改悔之誠又藉以懇求

通市是貿易之事該部落稟內業經提及情詞

迫切並非自我招致且來藏貿易商民全係巴

勒布克什米爾並無廓爾喀本地之人今若概

停貿易勢須將巴勒布商販全行驅逐而克什

米爾通商之路多由陽布而來亦必須全加禁

止况藏內一切食用物件全仗外番一旦嚴禁

商販實于藏番不便倘由官為經理將貨物等

項彙齊運至交界派員監察又恐派去員弁藉

詞索詐轉啟弊端即如恰克圖地方與俄羅斯

貿易該處大臣係監察來往商人彈壓市集其  
運送貨物評論價值均非官辦其澳門與西洋  
各國貿易定例臣福康安等到粵省時尤所深  
知每遇洋船到粵查明粗細各貨按則收稅該  
商人等自投洋行議價發賣地方官亦祇稽查  
彈壓向不經管交易銀錢之事茲查藏內貿易  
資本有限尙不及澳門等處千百分之一俱由

巴勒布商夥自行販貨自行零賣唐古忒又無  
開行承攬之人無從代爲經理前經臣等再四

籌畫請將外番商人來藏者酌定次數由駐藏  
大臣給照往來令江孜定日兩汛官弁稽查人  
數其邊界零星交易彼此常有令該營官就近  
隨時約束毋許私越似已可便番情而示限制  
蓋因邊界地方犬牙相錯尋常互易鹽米並無

巨商大賈捆載而來原係邊地番民與接壤居住之巴勒布番民就近易換至多不過數包且有少至升合者未便定以次數予以限期此等窮番祇係在交界地方零星市易藉謀口食實與到藏商民及輿販貨物者不同不得不分別辦理此係藏內實在情形也且廓爾喀資於藏地之物無多而藏番日用必需邊外物件如米

天  
石布疋果品糖食香料銅鐵等物均須向外番購買似有難於禁絕之勢臣福康安係辦理此事之人臣和琳係駐藏大臣若貿易之事將來易啟爭端必不肯祇顧目前稍貽後患臣等公同商酌體察再三不敢不據實奏聞

聞恭請

訓示均奏入

上命軍機大臣會同大學士九卿詳議具奏旋經議  
閣恭覆應如所奏辦理

上從之

臣等謹案古聖王聲教之隆漸被暨訖在遠

莫禦然未有地越大荒方外殊俗而能一道

同風相率蕩平之路者西藏久隸

天朝涵濡化澤而達賴喇嘛專以焚修梵誦為事不

諳世法前此駐藏大臣又或狃於故習因循

苟安一切規制科條尚多踈畧茲當廓爾喀

傾心吐款邊境肅清仰蒙

皇上睿運廣淵計周慮密藏中善後章程經畫區處

綱舉目張悉皆稟白

聖裁定為令甲因地制宜可以久而無弊從此遐陬

荒服一與編氓無異考稽往牒實為罕見豈

非千古獨隆也哉

聖慈家命甲國賦歸宜可以入而無樂於此歟  
上從之際舉目張悉皆稟自

是上睿默實誠指固執密難中善必清淨  
酬必如慈教之儀謂叫業外殊俗而能一

尚志一也賦歸林初尚多難畧茲嘗得爾

欽定廓爾喀紀畧卷四十九

非千古獨隆也哉

欽定廣輿略紀畧卷四十九

